



THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



"Do Not Lose Heart"

The Graphic Art by Trey Everett in 2018

The 30th Sunday in Ordinary Time
(20th Sunday after Pentecost)
A Service of the Word

26 October 2025 • 10:30 AM

The 30th Sunday in Ordinary Time

For Christian people there are no people beyond the power of God's word. Christians know no "barbarians," but only strangers whom we hope to make our friends.

— Stanley Hauerwas (b. 1940), American Protestant theologian, ethicist, & public intellectual

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주

Tim Bailey, interim music leader

Gathering Chorus (Introit) 찬송

Then Let Us Sing! #35 – v. 1

"Bless the Lord, O my soul (10,000 Reasons)"



Bless the Lord, O my soul. O my soul, wor-ship your ho -



ly name. Sing like nev - er be-fore, O my soul;



I'll wor-ship your ho - ly name.



The sun comes up, it's a new day dawn - ing;



it's time to sing your song a - gain. What -



ev - er may pass, and what - ev - er lies be - fore me,



let me be sing-ing when the eve-ning comes.

In the ways we are able—in body or in spirit—we rise for those parts marked with an asterisk ^(*)



Centring Quiet 집중을 위한 조용한 순간

We together hold an intentional period of quiet, during which worshippers are invited to centre themselves and prepare for the worship of God.

Greeting 인사

Pastor Youngsun

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: And also with you.

Opening Sentences 예배로 부름

One: How I love God's law!
 God's commandments and teachings are always with me.

**Many: How sweet are God's words to my taste,
 sweeter than honey to my mouth!**

One: God's new covenant is written on our hearts
 so that we may all know God,
 young and old, powerful and powerless alike.

**Many: How sweet are God's words to my taste,
 sweeter than honey to my mouth!**

One: In the Word we hear the good news of the gospel:
 salvation is ours through faith in Christ Jesus.

**Many: How sweet are God's words to my taste,
 sweeter than honey to my mouth!**

* Hymn 찬송 — "Make a Joyful Noise"

Voices United #820

Confession and Forgiveness 죄의 고백과 용서

CALL TO CONFESSION 고백으로의 초청

PRAYER OF CONFESSION 죄의 고백

Many: O Lord our God,
you knew us before we were born
and call us to serve you faithfully.
You deliver us from captivity
and prove abundantly for our needs.
Yet we forsake you.
We abandon your way and follow false gods.
We are like cracked vessels that can hold no water.
We are skilled at doing evil and unable to do what is right.
Forgive us, O Lord.
Reshape us with your hand. Renew your covenant with us.
Put your law within us and write it on our hearts,
so that we may be your faithful people once more
as you have been our faithful God always;
through Jesus Christ our Saviour.

Quiet is kept for personal confession and reflection.

ASSURANCE OF GOD'S FORGIVENESS 용서의 선언

One: ... Friends, believe the good news of the Gospel:

Many: In Jesus Christ, we are forgiven. Thanks be to God!

THE PEACE 평화의 인사

One: 그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를.

The peace of Christ be with you all.

Many: And also with you.

All are invited to share signs of Christ's peace with those around them.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회 소식

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Anthem — “Trust in the Lord” by Mary McDonald

The Choir

Trust in the Lord with all your heart, and lean not on your own understanding.
In all your ways acknowledge Him, and He will direct your path.
Trust in the Lord with all your heart, and lean not on your own understanding.
In all your ways acknowledge Him, and He will direct your path.
In all you do, love flow through you. He's faithful and righteous,
He is Holy God. Have faith, have faith in Him, cast your cares all on Him.
He will lead, He will love, He is God!
Trust in the Lord with all your heart, and lean not on your own understanding.
In all your ways acknowledge Him, and He will direct your path.
Trust in the Lord, the Lord. Trust in the Lord, your God.

The Early Word 어린이 설교

ending with **The Lord's Prayer** 회중기도와 주기도

Many: **Our Father, who art in Heaven,** 하늘에 계신 우리 아버지여,
hallowed be thy name, 이름이 거룩히 여김을
thy kingdom come, 받으시오며, 나라이 임하옵시며,
thy will be done 뜻이 하늘에서 이룬 것같이
on earth as it is in heaven. 땅에서도 이루어지이다. 오늘날
Give us this day our daily bread, 우리에게 일용할 양식을
and forgive us our trespasses 주옵시고, 우리가 우리에게 죄
as we forgive those 지은 자를 사하여 준 것같이 우리
who trespass against us. 죄를 사하여 주옵시고, 우리를
And lead us not into temptation, 시험에 들게 하지 마옵시고,
but deliver us from evil, 다만 악에서 구하옵소서. 대개
for Thine is the Kingdom, 나라와 권세와 영광이 아버지께
the power, and the glory, 영원히 있사옵나이다. 아멘.
for ever and ever. Amen.

*Children grades 5 and younger are welcome to go with the leader(s)
to Children's Church, in the Lounge on the lower level.*

First Reading 성경봉독 — Romans 3:19-28 *pew bibles NT p. 149*

Paul's words stand at the heart of the preaching of Martin Luther and other Reformation leaders. No human beings make themselves right with God through works of the law. We are brought into a right relationship with God through the divine activity centred in Christ's death. This act is a gift of grace that liberates us from sin and empowers our faith in Jesus Christ.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

Second Reading 성경봉독 — Jeremiah 31:27-34 *pew bibles OT p.746*

The renewed covenant will not be breakable, but like the old covenant it will expect the people to live upright lives. To know the Lord means that one will defend the cause of the poor and needy (Jer. 22:16). The renewed covenant is possible only because the Lord will forgive iniquity and not remember sin. Our hope lies in a God who forgets.

IN ENGLISH

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

IN KOREAN

after the reading:

One: 아멘 (Amen).

Many: 아멘 (Amen).

Sermon 설교 — “A Covenant of the Heart”

a brief moment of quiet follows the sermon

*** Hymn** 찬송 — “Bless Now, O God, the Journey” *Voices United #633*

*** Affirmation of Faith: A New Creed** 신앙의 고백: 우리 신소

We are not alone,
we live in God's world.

We believe in God:
who has created and is creating,
who has come in Jesus,
the Word made flesh,
to reconcile and make new,
who works in us and others
by the Spirit.

We trust in God.

We are called to be the Church:
to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus,
crucified and risen,
our judge and our hope.

In life, in death,
in life beyond death,
God is with us.

We are not alone.
Thanks be to God.

우리는 홀로가 아닙니다.
하나님의 세계에서 삽니다.

우리는 하나님을 믿습니다.
만물을 창조하셨고,
지금도 창조하시며,
화해시키고 새롭게 하기 위하여,
말씀이 몸을이룬 예수님 안에 오셨으며,
우리과 남들 안에서 성령으로
역사 하십니다.

우리는 하나님을 신뢰합니다.

우리는 교회를 이루라고 부름받았습니다.
하나님의 임재를 찬양하고,
우주 만물을 존중하며 살고,
남들을 사랑하며 섬기고,
정의를 추구하며 악에 항거하고,
십자가형을 당하시고 살아나셔서,
우리의 심판자와 희망이 되신
예수님을 선포하라고 부름받았습니다.

삶에서, 죽음에서,
죽음을 넘는 삶에서 하나님이 우리와
함께 하십니다.

우리는 홀로가 아닙니다.
하나님께 감사드립니다.

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

OFFERTORY MUSIC

Tim Bailey

PRAYER REQUESTS — As the morning offering is collected:

- in-person worshippers can share prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) on the **purple-topped prayer request cards** found in the pew racks and place them the offering plates as they are passed.
- live-via-Zoom online worshippers are welcome to submit prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) in the Zoom "chat" feature.

choose any version } Praise God from whom all bless-ings flow; praise God all crea-tures
 Praise God from whom all bless-ings flow; praise God, all crea-tures
 만 복 의 근 원 하 나 님 온 백 성 찬 송

here be - low; praise God a-bove, ye heav'n - ly host:
 high and low; give thanks to God in love made known:
 드 리 고 저 천 사 여 찬 송 하 세

praise Fa-ther, Son, and Ho - ly Ghost! A - men.
 Cre - a - tor, Word, and Spir - it, One. A - men.
 찬 송 성 부 성 자 성 령. 아 멘.

* **PRAYER OF DEDICATION** 감사기도

Many: Sovereign God, Saving Lord, Reforming Spirit,
 we rejoice that you have guided your church
 through years of turmoil and change.
 We pray that you will continue to reform us
 according to the Word of God,
 through the Holy Spirit,
 that in our time and place,
 we will lead the life that the Lord has assigned,
 to which God called us. Amen.

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world

* Hymn 찬송 — “A Mighty Fortress Is Our God”

Voices United #262

* Charge and Benediction 파송과 축도

* RESPONSE 파송 찬양 — “Guide My Feet”

1 Guide my feet while I run this race,

(yes, my Lord!)

The first system of musical notation for 'Guide My Feet' is in 4/4 time, key of B-flat major. It features a treble and bass staff. The melody begins with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note Bb4. The bass line starts with a dotted half note G2, followed by a half note A2, and then a quarter note Bb2. The lyrics '1 Guide my feet while I run this race,' are written below the notes. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

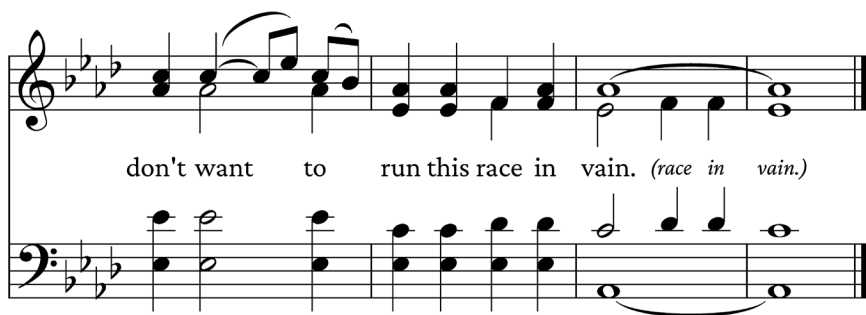
guide my feet while I run this race,

(Yes, my Lord,)

The second system of musical notation continues the melody and bass line. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note Bb4. The bass line has a dotted half note G2, followed by a half note A2, and then a quarter note Bb2. The lyrics 'guide my feet while I run this race,' are written below the notes. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

guide my feet while I run this race, For I

The third system of musical notation continues the melody and bass line. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note Bb4. The bass line has a dotted half note G2, followed by a half note A2, and then a quarter note Bb2. The lyrics 'guide my feet while I run this race, For I' are written below the notes. The system ends with a double bar line and a repeat sign.



*** Dismissal** 예배로 부름

One: Go in peace. Proclaim the Word of the Lord.

***Many:* Thanks be to God.**

*** Postlude** 후주

Tim Bailey

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

Life at Cloverdale United Church

Worship

Many thanks to today's ...

readers: Sydney MacPherson

ushers/greeters: Carole Teather, Brian Hadly

digital ushers: Jamie Brown, Doug Sowerby

fellowship time hosts: Donna Lynch, Ursula Maxwell-Lewis

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enrol), by free eTransfer from your bank (to cloverdalepastoralcharge@gmail.com), or by credit card via CanadaHelps (service fees apply). Want to give now but don't



have cash or cheque? Scan the QR → to be taken to CanadaHelps.



Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don't feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!” Children are encouraged to stand and sing with the songs, partake in communion, read and pray along when they can, and join in for the “Early Word”—a time at the front with conversation just for them near the beginning of the service. Most Sundays September through June, we have “**Children's Church**” activities during the latter two-thirds of the service in the Lounge on the lower level, to which any pre-school through grade 5 aged child is welcome! For those accompanying infants or toddlers who need a spot to ‘escape’ to during the worship service, feel free to make use of the “**Quiet Room**” off the side of the sanctuary, near the piano, where there you will find comfortable seating, toys, and a changing table all while being able to hear and see the worship service.



Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms.

Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.



Washrooms can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).



Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

Acknowledgements:

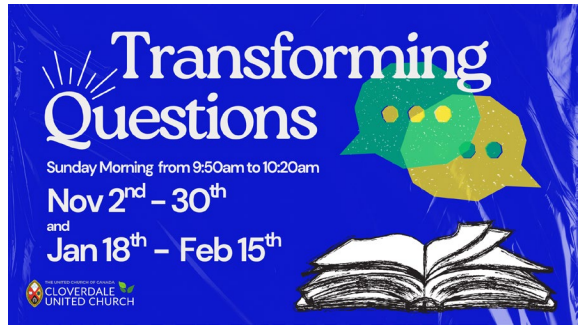
- Cover art from *Art in the Christian Tradition*, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, Tennessee; <https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=57064>; used by permission (CC BY 2.5).
- Gathering Chorus (Introit) – “Bless the Lord, O my soul (10,000 Reasons)”: Words and music by Jonas Myrin and Matt Redman; ©2011 Thankyou Musick LTD (PRS), admin. CapitolCMGPublishing.com. All rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *Then Let Us Sing!*, ©2025 The United Church of Canada, #35.
- Opening Sentence adapted from *Feasting on the Word*, ed. Kimberly Bracken long, Year C, Vol. 2, ©2013 Westminster John Knox Press.
- Confession & Forgiveness rite adapted from *Connections Worship Companion*, ed. David Gambrell, Year C, vol. 2, ©2022 Westminster John Knox Press.
- Scripture introductions from *Sundays and Seasons*, Year C 2025, ©2024 Augsburg Fortress.
- Presentation of our gifts – “The Doxology”: Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from *Genevan Psalter*, 1551; public domain. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, #541 (concluding amen and options for traditional and Korean texts added).
- Offertory Prayer of Dedication adapted from *Call to Worship: Liturgy, Music, Preaching, and the Arts*, Year C, Vol. 58.1, ©2024 Office of Theology and Worship Presbyterian Church (U.S.A.)
- Benediction response – “Guide My Feet”: Words and music from traditional African American spiritual. Music arr. Wendell Whalum, circa 1984; © Estate of Wendell Whalum. All rights reserved; reprinted under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *Voices Together*, ©2020 MennoMedia, #816.

Transforming Questions:

November 2–30, 2025 (5 sessions) and January 18–February 15, 2026 (5 sessions) — Sunday mornings, 9:50–10:20 am, in the Lower Hall

Cloverdale United Church invites you to a **10-week discipleship journey**

exploring life's biggest questions through Scripture and conversation. Each Sunday morning we'll gather with coffee, cookies, and open hearts to ask, reflect, and grow together.



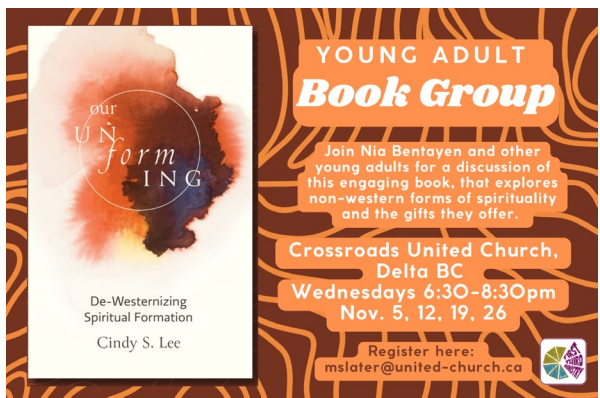
- Session 1: Can we question our faith?
- Session 2: Who is Jesus?
- Session 3: Why did Jesus have to die?
- Session 4: What do we have to do?
- Session 5: How should I read the Bible?
—Break—
- Session 6: Does God answer prayer?
- Session 7: Why do bad things happen?
- Session 8: Where do we go when we die?
- Session 9: Why do I need church?
- Session 10: Where do we go from here?

For registration or further information, please contact **Pastor Youngsun** at youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca.

YOUNG ADULT BOOK

GROUP — *Our Unforming: De-Westernizing Spiritual Formation*, by Cindy S Lee:

Join Nia Bentayen and other young adults for a discussion of this engaging book that explores non-western forms of spirituality and the gifts they offer. Hosted by Crossroads United Church, on four Wednesday evenings, from 6:30-8:30 pm (Nov 5, 12, 19, 26). Snacks, tea and decaf coffee provided! Offered by PMRC First Third Ministry. Register here: mslater@united-church.ca



Pray

New this week...

- For **Kaitlyn**, Debbie's niece, who underwent lung surgery last week and is currently recovering, and for Debbie's sister and her family as they journey alongside her.
- For the peoples and ministries witnessing to Christ through **St. Andrew's** United Church & Centre for Peace in Golden, **Haida Gwaii** United Church in Skidegate, **Haisla** United Church in Kitimaat Village, **Hartley Bay Emmanuel** United Church, and **Highlands** United Church in North Vancouver (*from The United Church's regional council prayer cycles*).
- For **The Caribbean** — *in thanksgiving for*: the natural beauty, climate, and distinctive cultural practices of these islands; how churches have responded to disasters and served all in need; how liberation from colonialism and oppression has been pursued through music, words and actions; the leaders of the ecumenical movement who have come from this region... *and praying for*: those devastated by disasters, that their lives, communities and eco-systems might be rebuilt; the strengthening of all who faithfully witness through word and deed to the gospel; all those affected by crime and addictions; good governance and smooth transitions between political leaders (*from the World Council of Churches' prayer cycle*).

Ongoing...

- For **those facing food insecurity**.
- For **Dianne**, sister of Joyce, who has been hospitalized this past week after suffering another fall, and for Dianne's daughters and their families as they journey alongside her.
- In gratitude and in hope, for the **cessation of fighting in Israel and the release of hostages**.
- For all **those journeying with dementia, Alzheimers, and other forms of cognitive decline**, and for God's strength to dwell within those who find themselves as caregivers.
- For the people of **Gaza**, facing starvation and devastation.
- For those of our congregation who are homebound, incarcerated, in long-term nursing care, or otherwise unable to be with us regularly, including: **Roger, Lorraine, Pauline, Eileen, Joyce, Gerrit, Brenda, and Roy**.

Additions to the prayer list are always welcome! Submissions received in the office by 9:00 am Thursday morning will appear in the bulletin. Petitions regarding specific individuals or circumstances will only be retained on the prayer list for 3 weeks at a time (but can be renewed if changes in the situation warrant).

Serve

You Serve with your Stewardship: *“Zacchaeus stood there and said to the Lord,*

'Look, half of my possessions, Lord, I will give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I will pay back four times as much.' Then Jesus said to him, *'Today salvation has come to this house, because he too is a son of Abraham.'*" (Luke 19:8-9). Jesus loves us as we are, but Jesus rarely leaves us as he finds us. After encountering Jesus, Zacchaeus abandons wily ways and commits to a life of honesty and generosity—important responses to God's love.

Other news and notes

Staff Doings - Week of October 26th: Our children's ministry leader, **Ross Shearer**, continues to be away at the Centre for Christian Studies in Winnipeg; he will return October 30. **Rev. Matt** continues to be away for combination of vacation and study leave, and will return to the office on Wednesday, October 29th; while Rev. Matt is away, Pastor Youngsun is on-call for pastoral emergencies or other needs (cell phone is 604-767-3517).

staff
DOINGS

No Halloween Trunk-or-Treat event this year:

As shared in the Sunday morning announcements time a couple of weeks ago by Laurel Zulke (in her role as the most recent event coordinator for our Halloween Trunk-or-Treat events), our outside community partner for the event (Chef Tai) is not going to be available to help put on the Halloween Trunk-or-Treat event this year. As Laurel and Rev. Matt considered the numbers of CUC volunteers expressing interest-to-help, along assessing other resources needed, they have decided not to proceed this year with the Halloween Trunk-or-Treat event that would have been on October 31st. As a congregation, we are sad to not have the event this year, but in all ministry happenings we need to plan realistically based on the availability, interest, willingness of the people of our community of faith. We are open to resuming the Halloween event in future years as circumstances allow.





COMMUNITY CHRISTMAS CONCERT DECEMBER 6, 7PM



SAVE THE DATE: CUC's Annual Community Christmas Concert

Saturday, December 6, 2025 at 7:00 PM

Join us at Cloverdale United Church for a joyful evening of music, laughter, and community spirit!

Celebrate the wonder of Christmas with beautiful performances, heartwarming sing-alongs, and the warmth of fellowship as we gather to share the season together.

Admission by donation to our Hamper Fund — your generous gifts (cash, cheque, or e-transfer to cloverdalepastoralcharge@gmail.com) help bring comfort, warmth, and hope to families in need this Christmas.

Let's make the season brighter — together!

God's Mission, Our Gifts

Healing with Horses: Transforming Through Trust

In Wiikwemkoong Unceded Territory, the Healing with Horses program brings people together to share, listen, and connect with each other, the land, and the gentle strength of the horses guiding the healing journey.

Among them are four Ojibwe Spirit Horses, a rare and sacred breed. At one point in history, they were stolen from the community, but in an act of resilience and reconciliation, they have been returned to the land and the people who have always known and cherished them. Their presence is a living reminder of survival, restoration, and hope.

Supported by your Mission and Service gifts, the program blends equine therapy with Anishinaabe ways of knowing, the Medicine Wheel, and traditional teachings to support emotional, spiritual, and cultural healing. Children learn emotional regulation, adults reconnect with their inner strength, and participants find the courage to speak and be heard.

Watch the video https://www.youtube.com/watch?v=Af4izKTpX_A&t=2s to see how these horses, and the people who work alongside them, are changing lives.

Thank you for supporting the Healing Fund <https://united-church.ca/donate/healing-fund> through Mission and Service. Your generosity makes this life-changing work possible.



WELCOME TO CLOVERDALE UNITED CHURCH!

As we say at nearly every worship service, “No matter who you are, or where you are on life’s journey God welcomes you... and so do we.” We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God’s kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.



In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

Cloverdale United Church recognizes that we worship, live, work, and play in traditional and unceded territories of Coast Salish peoples: primarily the Katzie, the Kwantlen, the Semiahmoo, the Snokomish, the Stolo, the Tsawwassen, and the Wsanec. We give our thanks to them and for them; we offer our respect to those ancestors who may be interred in this land. We seek to live with respect in this piece of Creation; we seek peace and justice among all who have called this land home.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers

Lead Minister

Associate Minister

Office Administrator

Children & Youth Ministries Leader

Director of Music Ministries

Intercultural Ministry Coordinator

Church Council Chair

All of the Congregation

Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca

Youngsun Cheon – youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca

Lily Lee – office@cloverdaleunitedchurch.ca

Ross Shearer – ross@cloverdaleunitedchurch.ca

Dr. Emma Rui-Xuan Shi (*on maternity leave*)

Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Daniel Ariss – arissd135@gmail.com